

### 公益財団法人 自然農法国際研究開発センター

# Annual JAS Audit Completion Certificate

訳:JAS 年次調査証明書

Production Process Manager of Organic Plants Products

訳:有機農産物の生産行程管理者

Name of Certified Production Process Manager

訳:認定事業者名(生産行程管理者)

Address of Certified Production Process Manager

訳:認定事業者(生産行程管理者)の所在地

Certified Item

訳:認定されている農林物資

Certification Number

訳:認定番号

Certification Date

訳:認定日

Annual Audit Inspection Date

訳:年次調查日

Annual Audit Confirmation Date

訳:認定継続確認日

This document hereby attests that the above mentioned Certified Production Process Manager of Organic Plants Products has complied with the requirements of the International Nature Farming Research Center, JAS certification program and has successfully completed their annual audit as required under the JAS law.

訳:上述の認定事業者(有機農産物の生産行程管理者)は、JAS 法の有機食品の検査認証制度に基づき実施される年次調査を滞りなく完了し、財団のオーガニック認定基準を満たしていることをここに証明する。

Akio Ito

Chairman of the board of Directors International Nature Farming Research Center 5632-1 Hata, Matsumoto, Nagano 390-1401 Japan



### 公益財団法人 自然農法国際研究開発センター

# Annual JAS Audit Completion Certificate

訳:JAS 年次調查証明書

Re-Packers of Organic Plants Products

訳:有機農産物の小分け業者

Name of Certified Re-Packers

訳:認定事業者名(小分け業者)

Address of Certified Re-Packers

訳:認定事業者(小分け業者)の所在地

Certified Item

訳:認定されている農林物資

Certification Number

訳:認定番号

Certification Date

訳:認定日

Annual Audit Inspection Date

訳:年次調查日

Annual Audit Confirmation Date

訳:認定継続確認日

This document hereby attests that the above mentioned Certified Re-Packers of Organic Plants Products has complied with the requirements of the International Nature Farming Research Center, JAS certification program and has successfully completed their annual audit as required under the JAS law.

訳:上述の認定事業者(有機農産物の小分け業者)は、JAS 法の有機食品の検査認証制度に基づき実施される年次調査を滞りなく完了し、財団のオーガニック認定基準を満たしていることをここに証明する。

Akio Ito

Chairman of the board of Directors International Nature Farming Research Center 5632-1 Hata, Matsumoto, Nagano 390-1401 Japan



### 公益財団法人 自然農法国際研究開発センター

# Annual JAS Audit Completion Certificate

訳:JAS 年次調查証明書

Re-Packers of Organic Processed Foods

訳:有機加工食品の小分け業者

Name of Certified Re-Packers

訳:認定事業者名(小分け業者)

Address of Certified Re-Packers

訳:認定事業者(小分け業者)の所在地

Certified Item

訳:認定されている農林物資

Certification Number

訳:認定番号

Certification Date

訳:認定日

Annual Audit Inspection Date

訳:年次調查日

Annual Audit Confirmation Date

訳:認定継続確認日

This document hereby attests that the above mentioned Certified Re-Packers of Organic Processed Foods has complied with the requirements of the International Nature Farming Research Center, JAS certification program and has successfully completed their annual audit as required under the JAS law.

訳:上述の認定事業者(有機加工食品の小分け業者)は、JAS 法の有機食品の検査認証制度に基づき実施される年次調査を滞りなく完了し、財団のオーガニック認定基準を満たしていることをここに証明する。

Akio Ito

Chairman of the board of Directors International Nature Farming Research Center 5632-1 Hata, Matsumoto, Nagano 390-1401 Japan



#### 公益財団法人 自然農法国際研究同発センター

# Annual JAS Audit Completion Certificate

訳:JAS 年次調查証明書

Production Process Manager of Organic Processed Foods

訳:有機加工食品の生産行程管理者

Name of Certified Production Process Manager

訳:認定事業者名(生産行程管理者)

Address of Certified Production Process Manager

訳:認定事業者(生産行程管理者)の所在地

Certified Item

訳:認定されている農林物資

Certification Number

訳:認定番号

Certification Date

訳:認定日

Annual Audit Inspection Date

訳:年次調查日

Annual Audit Confirmation Date

訳:認定継続確認日

This document hereby attests that the above mentioned Certified Production Process Manager of Organic Processed Foods has complied with the requirements of the International Nature Farming Research Center, JAS certification program and has successfully completed their annual audit as required under the JAS law.

訳:上述の認定事業者(有機加工食品の生産行程管理者)は、JAS 法の有機食品の検査認証制度に基づき実施される年次調査を滞りなく完了し、財団のオーガニック認定基準を満たしていることをここに証明する。

Akio Ito

Chairman of the board of Directors International Nature Farming Research Center 5632-1 Hata, Matsumoto, Nagano 390-1401 Japan

The details of the certified item are as follows,

訳:認定品目の詳細は以下の通り。